

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS MIKA KOPONEN
PO BOX 74120
KAIVOKATU ST 2 A7
IISALMI
MIKAKOO90@GMAIL.COM
COUNTRY FINLAND

DATE Apr, 25, 2024
INVOICE NO 87187053206

SHIPPED PER Hoegh Tokyo(YK) SAILING ON OR ABOUT 4/19/2024
FROM Yokohama TO Hanko, Finland TERMS

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>		<u>AMOUNT</u>
1	TOYOTA CROWN 2000 UZS171-0010365	€ 6,000

CIF Hanko in Euro

MARK & NO ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL € 6,000
NO MARK

IBC Japan Ltd

IBC Japan LTD.

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGY112YOHN0003**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC HAN-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
MIIKA KOPONEN . .
PO BOX 74120
KAIVOKATU ST. 2 A7
IISALMI FINLAND
+358 40 7640334
MIIKAK0090@GMAIL.COM

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone +47 21 03 90 00
 Telefax +47 21 03 90 12
 Enterprise No 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HOEGH TOKYO V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Zeebrugge	*Final destination (if on-carriage) Hanko	Freight payable at OSAKA,JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2000 TOYOTA CROWN INNER CARGO AIR SUSPENSION X4 20KGS CARGO PARTS SHIPPED AT SHIPPER'S RISK, SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT NO CLAIMS ACCEPTED UZS171-0010365 === FREIGHT AS ARRANGED === The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s) TOTAL 1,710 KGS / 12 718 CBM 1 UNIT(S)	1 710 KGS	12 718 CBM

Page 1 of 1

On Board Date **19 04 2024**

of which loaded
 on deck
 under deck

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight measure marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get and lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

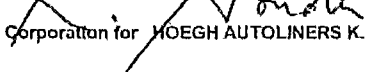
FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability
 Declared value

Declared value charges
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed **3** Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void

Place and date of issue **OSAKA,JAPAN 19 04 2024**

Signed by 
 As agent for the carrier
AutoGrand Corporation for HOEGH AUTOLINERS K.K.
Höegh Autoliners AS

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGY112YOHN0003**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC HAN-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
MIIKA KOPONEN..
PO BOX 74120
KAIVOKATU ST. 2 A7
IISALMI FINLAND
+358 40 7640334
MIIKAKO090@GMAIL.COM

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone +47 21 03 90 00
 Telefax +47 21 03 90 12
 Enterprise No 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HOEGH TOKYO V/112	Port of loading Yokohama		
Port of discharge Zeebrugge	*Final destination (if on-carriage) Hanko	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units	description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1	USED VEHICLE(S) 2000 TOYOTA CROWN INNER CARGO AIR SUSPENSION X4 20KGS CARGO PARTS SHIPPED AT SHIPPER'S RISK, SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT NO CLAIMS ACCEPTED.	1 710 KGS	12 718 CBM

UZS171-0010365

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s)
TOTAL 1,710 KGS / 12 718 CBM
1 UNIT(S)

of which loaded
 on deck
 under deck

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED on board the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get or lie always afloat, to be delivered in the like good order and condition at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per rate on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability
 Declared value
 Declared value charges
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed **3**
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 19 04 2024**

Signed by 
 AutoGrand Corporation for **HOEGH AUTOLINERS K.K.**
 As agent for the carrier
Hoegh Autoliners AS

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

番号 00685

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

整理番号 3471033353308172

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg Date		車台番号 / Maker's serial number				
宇都宮 335 も 817		令和 6 年 3 月 7 日 2024 year 3 month 7 day		平成 12 年 9 月 2000 year 9 month		UZS171-0010365				
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model				
トヨタ				[194]TA-UZS171		IUZ				
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		永井 正人								
所有者の住所 Address of Owner		栃木県塩谷郡高根沢町石末3679-22 [09804 0886]								
使用者の氏名又は名称 Name of User		***								
使用者の住所 Address of User		***								
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***								
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight			
普通	乗用	自家用	箱型 [001]	5人	-kg	1710kg	1985kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No	類別区分番号 Classification No	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
3.96 kW ガソリン		10336	0006	490cm	179cm	145cm	930kg	-kg	-kg	780kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day		令和 6 年 10 月 4 日 2024 year 10 month 4 day								
備考				<p>[京都], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。</p> <p>*一時抹消中所有者 / Latest Owner* IBC Japan株式会社 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年4月5日 [走行距離計表示値 / Mileage] 133,900km (令和3(2021)年4月19日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 131,300km (平成28(2016)年1月13日) 以下余白</p>						

裏面もご覧下さい。



令和 6 年 4 月 5 日
2024 year 4 month 5 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

No. 00685

EXPORT CERTIFICATE

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number					
UTSUNOMIYA 335 MO 817		March, 7 , 2024		September, 2000		UZS171-0010365					
Name				Model			Engine model				
TOYOTA [194]				TA-UZS171			1UZ				
<u>Last owner's name</u>	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA										
<u>Above address</u>	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64										
<u>Last user's name</u>	*****										
<u>Above address</u>	*****										
<u>Above location</u>	*****										
Category	Purpose of use	Private or commercial		Style of Vehicle		Personal capacity	Cargo capacity		Net weight		Gross weight
MEDIUM	Passenger	PRIVATE		SEDAN		5 ^{peopl} _e	- kg		1710 kg		1985 kg
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length		Width	Height	F.F wight	F.R.	R.F.	R.R. weight
3.96 L ^{kw}	PETROL	10336	0006	490 cm		179 cm	145 cm	930 kg	- kg	- kg	780 kg
<u>EXPIRY DATE</u>	October, 4 , 2024										
<u>REMARK:</u>	[KYOTO]										

April, 5 , 2024

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition